

A1.39 Eten bestellen en uit eten gaan



- Peça comida do menu.
- Reserve uma mesa num restaurante.

De bar	<i>(O bar)</i>	Het nagerecht	<i>(A sobremesa)</i>
De kantine	<i>(A cantina)</i>	Het gerecht	<i>(O prato)</i>
Het restaurant	<i>(O restaurante)</i>	Het drankje	<i>(A bebida)</i>
De menukaart	<i>(O cardápio)</i>	Bestellen	<i>(Pedir/encomendar)</i>
Het voorgerecht	<i>(A entrada)</i>	Nemen	<i>(Pegar/retirar)</i>
Het hoofdgerecht	<i>(O prato principal)</i>		

1. Diálogo: Een gesprek tussen een ober en een klant bij het bestellen uit de menukaart (QR: Áudio)



- Ober:** Goedemiddag, welkom in het restaurant! Heeft u een reservatie?
(Boa tarde, bem-vindo ao restaurante! O senhor tem uma reserva?)
- Klant:** Ja, ik heb een tafel gereserveerd voor één persoon.
(Sim, reservei uma mesa para uma pessoa.)
- Ober:** Perfect, volgt u mij maar. Hier is de menukaart. Wilt u alvast iets drinken?
(Perfeito, por favor, siga-me. Aqui está o cardápio. O senhor gostaria de beber alguma coisa para começar?)
- Klant:** Ja, ik neem een drankje: een glas witte wijn als aperitief, graag.
(Sim, vou querer uma bebida: uma taça de vinho branco como aperitivo, por favor.)
- Ober:** Prima. Weet u al wat u wilt eten?
(Ótimo. O senhor já sabe o que vai comer?)
- Klant:** Ja. Als voorgerecht neem ik de soep van de dag, en als hoofdgerecht de zalm met groenten.
(Sim. De entrada, vou querer a sopa do dia, e de prato principal, o salmão com legumes.)
- Ober:** Helemaal goed! U kunt straks bij de kassa betalen.
(Perfeito! Depois o senhor pode pagar no caixa.)
- Klant:** Kan ik alvast betalen? Ik moet straks ergens naartoe.
(Posso pagar já? Daqui a pouco preciso ir a algum lugar.)
- Ober:** Ja, dat kan zeker. Hoe wilt u betalen?
(Sim, com certeza. Como o senhor gostaria de pagar?)
- Klant:** Ik pin even, en doe er tien euro fooi bij.
(Vou pagar no cartão de débito e acrescentar dez euros de gorjeta.)
- Ober:** Heel erg bedankt. Geniet van uw maaltijd!
(Muito obrigado. Aproveite a sua refeição!)

1. Wat bestelt de klant als drankje? *(O que a cliente pede para beber?)*
 - a. Een glas water
 - b. Een kop koffie
 - c. Een biertje
 - d. Een glas witte wijn
2. Waarom wil de klant alvast betalen? *(Por que a cliente quer pagar já?)*
 - a. Omdat ze straks ergens naartoe moet
 - b. Omdat ze geen menukaart wil
 - c. Omdat ze geen fooi wil geven
 - d. Omdat de ober geen tijd heeft

1-d 2-a



2. Gramática: Particípios passados como adjetivo

Particípios passados recebem flexão como um adjetivo quando vêm com um substantivo, por exemplo: 'gedweilde vloer'.

1. Particípios passados usados como adjetivo recebem flexão como outros adjetivos.
2. Uso de -t ou -d duplicado dependendo do radical.

	Lidwoord	Regel	Voorbeeld (Exemplo)
Enkelvoud	de	+e	De bestelde taart
	het	+e	Het geboekte hotel
Meervoud	de	+e	De bereide gerechten
Met 'een'	bij de-woord	+e	een gereserveerde tafel
	bij het-woord	-	een geleend boek

1. De _____ tafel staat al klaar bij het raam. (*A mesa reservada já está pronta junto à janela.*)
 a. gereserveerde b. gereserveerd c. gereserveerede d. gereserveert
2. Ik wacht nog op het _____ drankje. (*Ainda estou à espera da bebida pedida.*)
 a. besteldde b. bestelde c. besteld d. bestelde
3. Ik wil graag een _____ ei met brood. (*Gostaria de um ovo frito com pão.*)
 a. gebakte b. gebakkene c. gebakene d. gebakken
4. We delen het _____ hoofdgerecht. (*Nós partilhamos o prato principal escolhido.*)
 a. gekozen b. gekozend c. gekooste d. gekozene

1. gereserveerde 2. bestelde 3. gebakken 4. gekozen

3.Exercícios

1. Associe cada início à sua terminação correta.

- | | |
|----------------------------|--|
| 1. Ik wil graag | a. alstublieft de menukaart brengen? |
| 2. Kunt u mij | b. de soep van de dag. |
| 3. We hebben een tafel | c. het hoofdgerecht met vis bestellen. |
| 4. Als voorgerecht neem ik | d. voor vier personen gereserveerd. |



1-c: *Eu gostaria de pedir o prato principal com peixe.* **2-a:** *O senhor/a senhora poderia, por favor, trazer-me o cardápio?* **3-d** : *Reservamos uma mesa para quatro pessoas.* **4-b:** *Como entrada, vou pedir a sopa do dia.*

2. Boletim informativo do restaurante corporativo De Brug (QR: Áudio)



Preencha as lacunas: bar, gerecht, pinnen, hoofdgerecht, neemt, nagerecht, drankje, voorgerecht, reserveren, bestelt, menukaart

Beste collega,

Vanaf volgende week kunt u weer lunchen in bedrijfsrestaurant De Brug. U kunt elke ochtend online een tafel (1) _____. Op de (2) _____ staan een dagsalade, een warme maaltijd en een klein (3) _____. Als (4) _____ bakken we elke dag verse broodjes. Bij de kassa kunt u (5) _____. U (6) _____ uw eten bij de (7) _____; daarna brengen wij het (8) _____ naar uw tafel. Wilt u geen toetje? Dan (9) _____ u alleen een (10) _____ en een (11) _____. Het bestelde eten staat meestal binnen tien minuten op tafel.

Caro colega,

A partir da próxima semana, você poderá almoçar novamente no restaurante corporativo De Brug. Você pode reservar uma mesa online todas as manhãs. No cardápio há uma salada do dia, uma refeição quente e uma pequena sobremesa. Como entrada, assamos pãezinhos frescos todos os dias. No caixa, você pode pagar com cartão. Você faz seu pedido no balcão; depois, levamos o prato até a sua mesa. Não quer sobremesa? Então você pega apenas um prato principal e uma bebida. A comida pedida normalmente chega à mesa em até dez minutos.

(1) reserveren, (2) menukaart, (3) nagerecht, (4) voorgerecht, (5) pinnen, (6) bestelt, (7) bar, (8) gerecht, (9) neemt, (10) hoofdgerecht, (11) drankje



3. Ouça os fragmentos de áudio e escolha a solução correta. (QR: Áudio)

1. Wat vertelt Mark aan de klant? (*O que Mark conta ao cliente?*)
 - a. De klant heeft geen reservering meer in het restaurant.
 - b. De klant heeft een tafel om zeven uur voor twee personen.
 - c. De klant moet de menukaart eerst online bestellen.
2. Wat wil de vrouw drinken bij haar maaltijd? (*O que a mulher quer beber com a refeição?*)
 - a. Ze neemt een groot glas sinaasappelsap.
 - b. Ze kiest een warme koffie.
 - c. Ze bestelt een koud glas water.

1-b 2-c

4. Escolha a solução correta

1. Wij _____ een vegetarisch hoofdgerecht en een glas kraanwater. (*Nós escolhemos um prato principal vegetariano e um copo de água da torneira.*)
 - a. genomen
 - b. neem
 - c. nemen
 - d. neemt
2. Ik _____ geen voorgerecht, maar ik wil wel een nagerecht. (*Eu não escolho entrada, mas eu quero sim uma sobremesa.*)
 - a. nemen
 - b. neemt
 - c. neemt u
 - d. neem
3. Wij hebben gisteren een tafel gereserveerd en de ober _____ onze drankjes al _____. (*Nós reservamos uma mesa ontem e o garçom já pediu as nossas bebidas.*)
 - a. heb / besteld
 - b. heeft / besteld
 - c. heeft / bestellen
 - d. heeft / bestelt

1. nemen 2. neem 3. heeft / besteld

5. Roleplay - diálogos (QR: Áudio)



a. Telefonisch tafel reserveren

- Klant:** *Hallo, met Ahmed. Ik wil graag een tafel reserveren voor twee personen. (Olá, aqui é o Ahmed. Eu gostaria de reservar uma mesa para duas pessoas.)*
- Medewerker restaurant:** *Goedenavond meneer Ahmed, dat kan. Voor welke tijd wilt u reserveren? (Boa noite, senhor Ahmed, pode sim. Para que horário o senhor gostaria de reservar?)*
- Klant:** *Om zeven uur, is dat mogelijk? (Às sete horas, é possível?)*
- Medewerker restaurant:** *Ja, dat is prima. Ik zet uw naam op de lijst voor zeven uur. (Sim, perfeito. Vou colocar o seu nome na lista para as sete horas.)*

1. Voor hoeveel personen reserveert de klant een tafel?
-

b. Eten bestellen in een druk café

- Ober:** *Goedemiddag, hier is de menukaart. Wat wilt u bestellen?*
(Boa tarde, aqui está o cardápio. O que o senhor gostaria de pedir?)
- Gast:** *Ik neem de pasta als hoofdgerecht en een cola als drankje, alstublieft.*
(Vou querer a massa como prato principal e uma cola como bebida, por favor.)
- Ober:** *Wilt u ook een voorgerecht of een nagerecht?*
(O senhor também gostaria de uma entrada ou de uma sobremesa?)
- Gast:** *Nee dank u, alleen het hoofdgerecht en het drankje is genoeg.*
(Não, obrigada, apenas o prato principal e a bebida é suficiente.)

1. Welk hoofdgerecht bestelt de gast?

6. Pratique em pares ou com o seu professor. (QR: IA+)

1. Je belt een restaurant om een tafel te reserveren voor jou en collega's na het werk. Zeg dat je een tafel wilt, voor hoeveel personen en hoe laat. (Gebruik: de tafel, reserveren, vanavond)



2. Je zit in de kantine op je werk. Een collega gaat naar de bar en vraagt of je iets wilt drinken. Zeg wat je wilt drinken. (Gebruik: het drankje, alstublieft, nemen)

7. Escrita: E-mail (QR: IA+)

Onderwerp: Reservering voor vanavond

Beste Samira,

Dank voor je bericht. We hebben vanavond nog plek. Voor hoeveel personen wil je een tafel **reserveren** en hoe laat?

Wil je binnen zitten of op het terras?

Je kunt hier ook alvast zeggen of je iets van de **menukaart** wilt: een **drankje**, een **voorgerecht** en/of een **hoofdgerecht**.

Groet,

Lisa

Restaurant De Gracht



Escreva uma resposta apropriada: *Ik wil graag een tafel reserveren voor ... personen om ... uur. / Wij willen graag binnen zitten / op het terras. / Ik neem graag ... als drankje en ... als hoofdgerecht.*

Verbos importantes

	Nemen (<i>nemen</i>)	Bestellen (<i>encomendar</i>)	Bakken (<i>cavar</i>)
	Onvoltooid tegenwoordige tijd (OTT)	Voltooid tegenwoordige tijd (VTT)	Onvoltooid tegenwoordige tijd (OTT)
ik	neem	heb besteld	bak
jij/je	neemt	hebt/bestelt besteld	bakt
hij/zij/ze/het	neemt	heeft besteld	bakt
wij/we	nemen	hebben besteld	bakken
jullie	nemen	hebben besteld	bakken
zij/ze	nemen	hebben besteld	bakken